

Tālr. / Tel: 67778777
lizings@citadele.lv

Datums / Дата

Vieta / Место

Lūdzu SIA "Citadele lizings un faktoringš" izskatīt iespēju piešķirt lizingu / kredītu* pieteicējam, ņemot vērā turpmāk minēto:

Прошу ООО „Citadele lizings un faktoringš” рассмотреть возможность предоставить лизинг / кредит* заявителю, учитывая следующее:

Lūdzam lietot tikai drukātus burtus un atzīmēt ar „X”, kur nepieciešams.

Просим использовать только печатные буквы и отмечать «X» там, где необходимо.

Informācija par pieteicēju / Информация о заявителе

Nosaukums Reģistrācijas numurs
 Название Регистрационный №

Galvenie darbības virzieni, nozare
 Основные виды деятельности, отрасль

Juridiskā adrese Valsts Pasta indekss
 Юридический адрес Страна Почтовый индекс

Korespondences adrese Valsts Pasta indekss
 Адрес для корреспонденции Страна Почтовый индекс

Tālrunis E-pasts
 Телефон Эл. почта

Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds Ieņemamais Amats
 Имя, фамилия представителя заявителя Занимаемая должность

Personas kods Pārstāvja tālrunis
 Персональный код Телефон представителя

Vai kāds no pieteicēja patiesā labuma guvējiem¹ ir politiski nozīmīga persona², politiski nozīmīgas personas ģimenes loceklis vai ar to cieši saistīta persona?

Nē Jā (lūdzu aizpildīt Klienta anketu)

Является ли кто-либо из истинных выгодополучателей¹ заявителя политически значимым лицом², членом семьи политически значимого лица или лицом, тесно связанным с политически значимым лицом?

Нет Да (пожалуйста, заполните Анкету клиента)

Saistības un galvojumi pret kredītiestādēm un citām finanšu institūcijām **

Обязательства и гарантии. перед кредитными учреждениями и другими финансовыми институтами **

Saistību veids Вид обязательств	Aizdevējs Кредитор	Saistību nodrošinājums un pastiprinājums Обеспечение и подкрепление исполнения обязательств	Atlikusi summa, valūta Остаток, валюта	Pilnīgas atmaksas termiņš Срок полного погашения	Ikmēneša maksājums Ежемесячный платеж

Informācija par lizinga/ pirkuma* priekšmetu / Информация о предмете лизинга / покупки*

Lizinga / pirkuma* priekšmets Объект лизинга / кредитования*	Marka un modelis Марка и модель	Izlaiduma gads Год выпуска	Lizinga / pirkuma* priekšmeta iegādes summa Сумма покупки объекта лизинга / кредитования*	Ar PVN С НДС	Bez PVN Без НДС	Valūta Валюта

Informācija par pārdevēju / Информация о продавце

Pārdevēja nosaukums/ vārds, uzvārds Tālrunis, e-pasts
 Название / Имя, Фамилия продавца Телефон, эл. почта

Pieteicēja vārds, uzvārds Paraksts
 Имя, Фамилия заявителя Подпись

Vēlamie finansēšanas nosacījumi / Желаемые условия финансирования

Finansējuma veids: Operatīvais līzings Finanšu līzings Atgriezeniskais līzings
Вид финансирования: Оперативный лизинг Финансовый лизинг Возвратный лизинг

Kredits tehnikas iegādei*
Кредит на приобретение сельскохозяйственного оборудования*

Pirmā iemaksa, % Līzings termiņš (mēnešos) Nepieciešamā finansējuma summa ***
Первый взнос, % Срок лизинга (мес.) Необходимая сумма финансирования ***

Ikmēneša maksājuma apmērs līdz Valūta
Размер ежемесячного платежа до Валюта

Atlikusī vērtība operatīvā līzings beigās Plānotais nobraukums
Остаточная стоимость по окончании оперативного лизинга Планируемый пробег

Maksājuma datums: vai Rēķinus sūtīt: pa pastu pa e-pastu
Дата платежа: 15 или 30 Получение счетов: по почте по эл. почте

Apliecinu, ka pieteicēja rīcībā esošo līdzekļu izcelsme ir legāla un to avoti ir:

Удостоверяю, что происхождение средств, которыми распоряжается заявитель, легальны, и происхождением средств является:

Peļņa Pašu līdzekļi (akcionāru, dalībnieku) Aizņēmumi Investīcijas Citi (norādīt):
Прибыль Собственные средства (акционеров, участников) Займы Инвестиции Другие (указать):

Apliecinu, ka SIA "Citadele līzings un faktoring" ir tiesīga nodot tās rīcībā esošos pieteicēja datus AS "Citadele banka" un AAS „BTA Baltic Insurance Company”, lai ar AS „Citadele banka” starpniecību saņemtu apdrošināšanas piedāvājumu līzings objektam no AAS "BTA Baltic Insurance Company".
Удостоверяю, что ООО „Citadele līzings un faktoring” имеет право предоставить данные заявителя АО „Citadele banka” и ААС „BTA Baltic Insurance Company” для получения страхового предложения от ААС„BTA Baltic Insurance Company” через АО „Citadele banka”.

Pieteicējs, parakstot šo pieteikumu, apliecina, ka iesniegtās un iesniedzamās ziņas ir pareizas, pilnīgas un spēkā esošas, un pilnvaro SIA "Citadele līzings un faktoring" jebkurā veidā pieprasīt un saņemt informāciju par pieteicēju vai tā pārstāvjiem no jebkurām citām personām un publiski pieejamām datu bāzēm, t.sk. Kredītu reģistra. Pieteicējs piekrīt tam, ka SIA "Citadele līzings un faktoring" sniedz informāciju par pieteicēju un tā darījumiem AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumiem, kā arī SIA „Citadele līzings un faktoring” saņem un AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumi sniedz informāciju par pieteicēju un tā darījumiem SIA "Citadele līzings un faktoring". Nepatiesu ziņu iesniegšanas gadījumā pieteicējs atbild saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un SIA "Citadele līzings un faktoring" ir tiesīga vienpusēji atkāpties no līguma, kas noslēgts uz šī pieteikuma pamata.

Zāyвитель, подписывая настоящее заявление, подтверждает, что представленные и предоставляемые им данные являются полными, достоверными и соответствующими действительности, и уполномочивает ООО „Citadele līzings un faktoring” в любом виде запрашивать и получать информацию о заявителе от любых других лиц и из публично доступных баз данных, в т.ч. из Кредитного регистра. Заявитель дает свое согласие на то, что ООО „Citadele līzings un faktoring” предоставляет информацию о заявителе и его сделках АО „Citadele banka” и предприятиям его группы, а также на то, что ООО „Citadele līzings un faktoring” получает и АО „Citadele banka” и предприятия его группы предоставляют информацию о заявителе и его сделках ООО „Citadele līzings un faktoring”. В случае предоставления недостоверных данных заявитель несет ответственность согласно действующим правовым актам, и ООО „Citadele līzings un faktoring” вправе в одностороннем порядке отступить от договора, заключенного на основании настоящего заявления.

Pieteicēja vārds, uzvārds Имя, Фамилия заявителя	Datums Дата	Paraksts Подпись
Darbinieks, kas pieņēma pieteikumu Сотрудник, принявший заявление	Datums Дата	Paraksts Подпись

* Kredits tehnikas iegādei ar LAD (Lauku atbalsta dienesta) atbalstu.

* Кредит на приобретение сельскохозяйственного оборудования в рамках реализации проекта СПД (Службы поддержки села).

** Nav nepieciešams norādīt saistības kredītiestādēs, kas pakalpojumus sniedz Latvijas Republikā.

** Нет необходимости указывать обязательства в кредитных учреждениях, предоставляющих услуги в Латвийской Республике.

*** Naudas summa, ko pieteicējs vēlas saņemt no SIA "Citadele līzings un faktoring" lai noformētu objektu līzings vai veiktu tā pirkumu.

*** Сумма, которую заявитель хочет бы получить от ООО „Citadele līzings un faktoring” для целей покупки объекта или его лизинга.

Paskaidrojums pie Juridiskas personas pieteikuma līzings/kredīta darījumam.

¹ **Patiesā labuma guvējs** ir fiziska persona, kuras īpašumā vai tiešā vai netiešā kontrolē ir vismaz 25 procenti no Klienta pamatkapitāla vai balsstiesīgo akciju kopskaita, vai kura citādā veidā kontrolē Klienta darbību; vai kurai tiešā vai netiešā veidā ir tiesības uz Klienta īpašumu vai kuras tiešā vai netiešā kontrolē ir vismaz 25 procenti no juridiska veidojuma, kas nav komersants; vai kuras labā vai interesēs tiek nodibinātas darījuma attiecības ar Banku/tiek veikts darījums. Par patieso labuma guvēju nodibinājumam uzskatāma persona vai personu grupa, kuras labā ir izveidots nodibinājums. Par patiesā labuma guvēju politiskajai partijai, biedrībai un kooperatīvajai sabiedrībai ir uzskatāma attiecīgā politiskā partija, biedrība vai kooperatīvā sabiedrība.

² **Politiski nozīmīga persona** - persona, kura Latvijas Republikā vai ārvalstīs ieņem vai ir ieņēmusi kādu no šādiem nozīmīgiem publiskiem amatiem: valsts vadītājs, valsts administratīvās vienības (pašvaldības) vadītājs, valdības vadītājs, ministrs, ministra vietnieks vai ministra vietnieka vietnieks, valsts sekretārs vai cita augsta līmeņa amatpersona valdībā vai valsts administratīvajā vienībā (pašvaldībā), parlamenta deputāts vai līdzīgas likumdošanas struktūras loceklis, politiskās partijas vadības struktūras (valdes) loceklis, konstitucionālās tiesas, augstākās tiesas tiesnesis vai cita līmeņa tiesas tiesnesis (tiesu institūciju loceklis), augstākās revīzijas (audita) iestādes padomes vai valdes loceklis, centrālās bankas padomes vai valdes loceklis, vēstnieks, pilnvarotais lietvedis, bruņoto spēku augstākais virsnieks, valsts kapitālsabiedrības padomes vai valdes loceklis, starptautiskas organizācijas vadītājs (direktors, direktora vietnieks) un valdes loceklis vai persona, kas šajā organizācijā ieņem līdzvērtīgu amatu.

Politiski nozīmīgas personas ģimenes loceklis - politiski nozīmīgas personas laulātais vai laulātajam pielīdzināma persona (persona par laulātajam pielīdzināmu uzskatāma tikai tad, ja attiecīgās valsts likumi tai nosaka šādu statusu), bērns vai politiski nozīmīgas personas laulātā vai laulātajam pielīdzināmas personas bērns, viņa laulātais vai laulātajam pielīdzināma persona, vecāks, vecvecāks, mazbērns, brālis vai māsa.

Ar politiski nozīmīgu personu cieši saistīta persona - fiziska persona, kurai ir darījuma vai citas ciešas attiecības ar politiski nozīmīgu personu, vai kura ir akcionārs vai dalībnieks vienā un tajā pašā komercsabiedrībā ar politiski nozīmīgu personu, vai kura ir vienīgā tāda juridiska veidojuma, kas izveidots politiski nozīmīgas personas labā, īpašnieks.

Пояснение к Заявлению юридического лица на заключение лизинговой/кредитной сделки.

¹ **Истинный выгодополучатель** физическое лицо, которому принадлежит или которое прямо или косвенно контролирует как минимум 25 процентов от уставного капитала Клиента или общего количества акций с правом голоса или которое иным образом осуществляет контроль над деятельностью Клиента; или которому прямо или косвенно принадлежит право на имущество Клиента или под прямым или косвенным контролем которого находится как минимум 25 процентов от юридического образования, не являющегося коммерсантом; или в чьих интересах или в пользу которого с Банком устанавливаются деловые отношения/осуществляется сделка. В случае политической партии, общества и кооперативного общества истинным выгодоприобретателем является соответствующая политическая партия, общество и кооперативное общество.

² **Политически значимое лицо** - лицо, которое в Латвийской Республике или за рубежом занимает или занимало какую либо из следующих значимых государственных должностей: глава государства, глава государственной административной единицы (самоуправления), глава правительства, министр, заместитель министра или заместитель заместителя министра, государственный секретарь, или другое высокопоставленное должностное лицо в правительстве или в государственной административной единице (самоуправлении), депутат парламента или член схожей законодательной структуры, член руководящей структуры (правления) политической партии, судья конституционного суда, судья Верховного суда или судья суда другого уровня (член судебного органа), член правления или совета высшего ревизионного (аудиторского) органа, член совета или правления Центрального банка, посол, уполномоченный делопроизводитель, офицер вооруженных сил высшего звания, член совета или правления предприятия, принадлежащего государству, руководитель (директор, заместитель директора) международной организации и член правления или лицо, занимающее в этой организации равноценную должность.

Член семьи политически значимого лица - супруг/а или приравняемое к супругу/е лицо политически значимого лица (лицо считается приравняемым к супругу/е только в том случае, если законы соответствующей страны определяют такой статус), ребенок или ребенок супруга/-и или приравняемого к супругу/е лица политически значимого лица, супруг/-а ребенка или приравняемое к супругу лицо, родитель, бабушка/ дедушка, внук/ внучка, брат или сестра политически значимого лица.

Лицо, тесно связанное с политически значимым лицом - физическое лицо, имеющее деловые или другие тесные отношения с политически значимым лицом, или которое является акционером или участником одного и того же коммерческого общества с политически значимым лицом, или которое является единственным собственником юридического лица, которое создано в пользу политически значимого лица.